

写于1922年除夕,同一本留言本中还有泰戈尔、尤金·奥尼尔、赵少昂等中外名家的笔迹

爱因斯坦访沪留下的唯一亲笔墨迹首次公开



赵少昂书画作品留言页。

爱因斯坦亲笔留言页。
泰戈尔亲笔留言页。
(均主办方供图)

■本报记者 李婷

今年是爱因斯坦140周年诞辰。上世纪20年代,这位伟大的科学家曾经两次造访上海。近日,迄今发现的唯一一件爱因斯坦当年访问上海的亲笔墨迹,首次亮相上海世博会博物馆举行的“启初·天才相对论——爱因斯坦的异想世界”特展,引起学界关注。

记者在展览现场看到,这一亲笔墨迹是写在一本留言本上的,透露出他对科学发展不易的看法,留言本的主人长期旅居上海的犹太人特里萨·伦纳夫妇。令人意外的是,该留言本共包含了79页的名人签名、题词、中国画、水彩画甚至乐谱,时间跨度长达50多年。爱因斯坦只是群星熠熠的名字中的一个,泰戈尔、尤金·奥尼尔,以及近代中国书画家赵少昂、符铁年等中西方著名人士都在其中留下了亲笔留言。昨天,主办方特意为这一重量级展品举办学术研讨会。与会专家表示,这一珍贵文献的发现,不仅为“爱因斯坦与上海”“犹太人在上海”等相关课题的研究提供了极为难得的实物资料,对上海近代史乃至中西文化交流史的研究都具有不可估量的价值。

诸多名人在同一本留言本留有与上海相关的墨迹,前所未有

上海是爱因斯坦唯一到访过的中国内地城市。当年,在一艘香港开往上海的邮轮上,爱因斯坦收到获得诺贝尔物理学奖的报。由此可见,这位伟大科学家与上海的缘分可见一斑。

此次发现的德文亲笔墨迹写于1922年除夕夜,是爱因斯坦途经上海时,为当时居住在上海的犹太人特里萨·伦纳所写,字里行间表露了其科学发展的无奈,“人类智慧花朵的绽放受到了严重限制。贫穷导致人民生活水平低下,而富有又导致人民内心空虚,严寒的天气使人沉郁,而炎炎烈日又会使人骄奢淫逸,昏昏欲睡。这就是一个地区或国家不能使知识的花朵始终保持盛开的根本原因,也是能够解释意大利的文艺复兴就是历史海洋中的一片小岛的直接答案。”

据上海社科院研究员、上海犹太研究中心主任潘光考证,伦纳夫妇在上海生活了30年,他们住的地方位于现在的东湖宾馆区域,这与“爱因斯坦到上

海时住在东湖路一个犹太人家里”的史料记载,是相符的。“以往研究‘犹太人在上海’,重点聚焦犹太难民,而这一留言本,为还原犹太上流社会生活情景打开了全新的思路。”潘光考说,在上海期间,爱因斯坦在犹太社团做了一个报告,而且在住的地方举行过两次聚会。

“这本留言册意义非常大,可以说是无价之宝。”中科院自然科学史研究所研究员、爱因斯坦著作《我的世界》中文译者方在庆这样评价。据初步梳理,在该留言本留下墨迹的名人中,仅诺贝尔得主就有三位,除了爱因斯坦,还有世界著名剧作家、表现主义文学的代表作家尤金·奥尼尔以及印度诗人、哲学家泰戈尔。三位诺贝尔得主在同一本留言本留有与上海相关的亲笔墨迹,前所未有。

众多中外名流之间究竟有什么关系?诸多谜团有待破解

留言本上奥尼尔的亲笔留言可能是现存的他访沪的唯一实物证明。据方在庆介绍,留言本的主人伦纳是一个非常成功的医生,为很多名流治病。奥

尼尔有一段时间因为酗酒身体非常糟糕,专门来接受伦纳的治疗。

而泰戈尔,在留言本上用孟加拉文写下了一段文字,具体内容有待研究。希伯来大学爱因斯坦档案库特别顾问阿维·穆勒透露,根据现有馆藏,爱因斯坦曾写过20封信给泰戈尔,泰戈尔夫回过30封信。在这些信件中,双方深入探讨东西方文化、话题涉及物理、音乐等多个领域,彼此很信任对方。然而,此次留言本上的墨迹,是他们档案库所没有的。

“有爱因斯坦、奥尼尔、泰戈尔的留言,我还是能想象的,但里面居然还有符铁年、赵少昂等中国近代书画家的墨迹,甚至胡兰成也在这本留言册上的留言。”让上海图书馆研究馆员张伟不解的是,能够在同一个本子上留下了墨迹,这些中外名流之间到底是什么样的关系?“我认为这是非常值得探讨的一个问题,还原他们在上海生活的经历,对中西文化交流的相关研究有着重大的意义。”

记者获悉,该留言册曾随着伦纳夫妇的行程被带往欧洲和美国,直至上世纪80年代伦纳夫人逝世后才进入拍场,几经辗转,它如今被一位上海藏家收藏,此前从未对公众展示过。对它的研讨,也为爱因斯坦特展的上海之行画上圆满句号。

聚焦第21届中国上海国际艺术节

中国上海国际艺术节论坛聚焦“艺术与科技”的关系——

舞台新科技会颠覆表演艺术吗?

■本报记者 宣晶

虚拟角色、模拟场景、多角度表演……新技术正在刷新人们对舞台的印象,随着虚拟现实(VR)、增强现实(AR)、混合现实(MR)技术手段越发呈现出和艺术融合的趋势,科技的深度介入会对舞台表演产生什么样的影响,是否会带来颠覆性的变革?

昨天举行的本届中国上海国际艺术节“艺术与科技论坛”上,与会者提醒,新技术能丰富创作手段激发艺术家的灵感,也能给舞台带来新的体验,但是不能滥用“技术好奇心”,使用技术必须服从戏剧自身的审美和表达规律。

舞台需要技术带来新体验,但别只强调“技术好奇心”

新技术带来了表演艺术发展的新趋势,在本届中国上海国际艺术节上,特设展区、项目创投会,艺术与科技论坛都成了技术派的“秀场”。

来自世界各地的技术研发团队和程序艺术家纷纷拿出最新产品,其中不乏画面酷炫的VR影像,也有强化互动体验的浸入式VR产品。演艺项目创投会上,法国DV剧团的线下多人VR互动体验《黑色迷宫》、芬兰虚拟马戏团的AR+VR体验《超感官:虚拟马戏团》等让人眼前一亮;艺术节交易会现场,“VR+表演艺术”展区里,高清8KVR呈现的现代舞《留给未来的残影》、VR“预体验”版沉浸式戏剧《爱丽丝冒险奇遇记》等也吸引了众多参观者。

毋庸置疑,VR、AR等技术正带来表演艺术领域的一系列变革,但业内人士也提醒,一味追求新技术,甚至将技术当成艺术作品的卖点,反而容易陷入“技术陷阱”。

英国好奇指令剧团CEO杰克·洛导演的《蛙人》结合了VR技术与戏剧,在墨尔本艺术节、挪威卑尔根艺术节上受到关注。新作《空中盛宴》则采用AR技术与实物相结合,作品由英国国家话剧院沉浸式叙事工作室委约创作。尽管多次在作品中探索新锐技术的融合,但杰克·洛提醒创作者必须关注艺术本体,不要被新技术“花”了眼。“技术只不过是艺

术家中众多的工具之一,表演艺术创作中最关键的还是讲一个好故事,带动一种情绪。”

面对技术的快速刷新,艺术家需要有创作“定力”。“2000年我们热烈讨论‘多媒体’,但现在这些技术已经淡出话题中心。”澳大利亚墨尔本艺术节联合艺术总监吉迪恩·奥巴扎内克认为,单纯以技术来定义内容失之偏颇,因为每一项新技术都有“炒作周期”。技术一旦无法达到预期效果时,它的

发展很容易进入低谷期,这时候你的艺术表现又该何去何从?吉迪恩·奥巴扎内克透露,澳大利亚一项投资150万美元的新技术项目最近被迫搁浅,因为专家评估它无法如期那样展现出城市真实的一面。“普通观众并不在乎作品中采用了什么技术,他们更在乎的是艺术体验,并通过作品与艺术家拉紧一道联结情感的锁链。”有学者提醒创作者,不要滥用观众的“技术好奇心”,如果不能在观众体验上做好文章,那么必将自食苦果。

技术尚不成熟,反而给艺术家提供了更多的创作空间

新技术融入表演艺术的道路并非鲜花满地,也有荆棘和杂草。在昨天的论坛上,中央美术学院设计学院教授费俊提到几次“不愉快”的VR体验,称其有种坐“过山车”的感觉,引起身体不适。他坦承,目前大场景VR技术仍处在游戏领域的探索中,表演艺术方面投入的资本

和人才还很匮乏,很难达成商业闭环,更谈不上大规模应用。

业内人士指出,艺术家和技术团队不必急于开发终端,而应重视虚拟科技在现实物理空间中的运用,使之成为观众在特定空间里体验交互性的良好载体。“新技术研发日新月异,新专业名词层出不穷,AR、VR、MR等等公众经常混淆,业界也不得不‘X’来概括现有或未来将出现的技术手段,但‘R’(现实)才是最重要的核心。”费俊认为,表演艺术

术结合技术的最终目的,并不是让人们躺在椅子上与世界互动,而是让人们回归到现实世界。

前不久,孟京辉导演的沉浸式戏剧《成都偷心》上演,尝试了新技术在剧场中的实际应用。8600平方米的剧场被分隔成168个演出空间,融合了表演艺术、空间视觉艺术、声音艺术、摄影艺术、多媒体影像、音乐、现代舞蹈等多种艺术形式。清华大学美术学院副教授王之纲参与设计,他介绍了这台戏剧创作的过程。“戏剧导演会有常规或者传统的叙事方式,新技术可以提供丰富的创作灵感,但必须服从他对戏剧表达的总观念。”他认为,技术与艺术的融合有一个渐进的过程,艺术家不应坐等新技术的降临。“在每一项技术定型成熟之前,艺术家反而拥有更多的空间,他们可以随心所欲地在作品中尝试融入各种技术,呈现出多元化的创作成果。”

著名小提琴家祖克曼携澳大利亚阿德莱德交响乐团献演艺术节

他在这场音乐会上同时担任指挥与独奏



著名小提琴家祖克曼执棒澳大利亚阿德莱德交响乐团。

本报记者 叶辰亮摄

本报讯(记者姜方)自己指挥自己演奏是什么样子?作为第21届中国上海国际艺术节的参演节目,著名小提琴家祖克曼20日晚执棒澳大利亚阿德莱德交响乐团,带来贝多芬、莫扎特和埃尔加的作品,有意思的祖克曼在莫扎特《第五小提琴协奏曲“土耳其”》中同时担任指挥与小提琴独奏,一人分饰两角“自拉自指”。

演出前,阿德莱德交响乐团董事总经理文森特·齐卡罗接受记者采访时表示:“祖克曼对音乐有自己的独特理解,并且能够通过非常有感染力的指挥手势,把自己的情感和想法注入到乐手们的身上,带动他们一起呈现出最完美的音符。”2014年至今,祖克曼出任澳大利亚阿德莱德交响乐团的首席客座指挥,时常以独奏和指挥的双重身份,参与到协奏曲的演出当中。当被问道自指自拉和与指挥家合作时有什么区别时,祖克曼曾表示二者本质上是一样的,但“自指自拉”时,由于没有一位帮忙照顾乐队节奏的人,他需要更多地靠耳朵去与乐手互相倾听,像演奏室内乐一样。祖克曼不仅是一位优秀的独奏家,也是一个卓越的指挥家。

1948年7月16日,祖克曼出生于以色列特拉维夫,8岁考入特拉维夫音乐学院。14岁时,他的天分被小提琴家斯特恩、大提琴家

斗卡萨尔斯发掘,同年被推荐进入美国茱莉亚音乐学院深造,成为著名小提琴教育家加拉米安的三大弟子之一。1967年,他在纽约参加了第25届莱文特里德比赛,与同学郑京和并列第一名。1968年至1969年,他替代生病的斯特恩参加了一系列演出,就此一举成名,与加拉米安的另一位弟子、小提琴大师伊扎克·帕尔曼并称“琴坛双雄”。

祖克曼不仅是一位活跃的独奏家,也极为热衷于室内乐演奏,常年与好友帕尔曼、杜普雷、巴伦博伊姆等一流演奏家合作室内乐。很少演奏家能像祖克曼这样,能以小提琴和中提琴两种身份参与到室内乐演奏中。譬如,当在他与杜普雷、巴伦博伊姆合作贝多芬钢琴三重奏时,他担任的是小提琴声部;在与帕尔曼等人合作舒伯特的钢琴五重奏时,他担任的是中提琴声部。难得的是,在此后的半个世纪中依然长期保持着巅峰水准和演奏状态。

祖克曼除了以小提琴攫取乐迷的心房,还兼具中提琴家、指挥家、教育家等多重身份,而这些实至名归的头衔,证明了祖克曼过人的天赋与才华。上世纪80年代,祖克曼开始作为指挥家活跃在舞台。他先后担任过圣保罗室内乐团音乐总监、加拿大国家艺术中心交响乐团音乐总监等。2009年至今,他还是英国国家爱乐乐团的首席客座指挥。

意大利斯卡拉歌剧院首度华丽上演
原汁原味呈现莫扎特歌剧巅峰之作
2019中国唯一一站,精彩不容错过

2019
10.21/23/24
周一/Mon./周三/Wed./周四/Thu.
19:30

上音歌剧院 | 歌剧厅
Shanghai Opera House | Opera Hall

TEATRO ALLA SCALA
意大利斯卡拉歌剧院
莫扎特歌剧《魔笛》
TEATRO ALLA SCALA
MOZART DIE ZAUBERFLÖTE
沃尔沃汽车倾情呈现

演出票价 Ticket Price
280/480/680/880/1280/1680元

演出地点:上音歌剧院 地址:上海市徐汇区汾阳路6号
Venue: Shanghai Opera House Add.: No.6 Fenyang Road
主办:中国上海国际艺术节中心/上海音乐学院 承办:上海上音演出有限公司
徐汇区文化发展基金专项资助项目